Table of Contents

Acknowledgements 9

Key for Acronyms 13

INTRODUCTION 15

CHAPTER 1

Literature Review 17

1 Introduction 17

2 Identity in Multilingual Communities 17

3 Gibraltar's Linguistic and Political History 19

4 Attitudes Towards the Vernacular 21

5 Minority Languages and Language Policy 26

6 Summary 28

CHAPTER 2

Methodology 29

1 Introduction 29

2 Research Design and Approach 29

3 Research Questions and Hypotheses 31

3.1 Questions and interpretation 31

3.2 Hypotheses 32

4 Research Setting and Participants 32

5 Methods of Data Collection 34

5.1 Questionnaire 34

5.2 Interview 36

6 Methods of Data Analysis 37

6.1 Quantitative Data 37

6.2 Qualitative Data ... 38
7 Reliability, Validity and Ethics ... 38
7.1 Research Ethics ... 40
8 Limitations ... 40
9 Summary ... 41

CHAPTER 3
Findings and Discussion ... 43
1 Introduction ... 43
2 Using Different Languages in Gibraltar: Attitudes and Appropriacy ... 43
2.1 Findings for Attitudes Towards Speaking in Different Languages ... 43
2.2 Findings for Attitudes towards Listening to different languages ... 46
2.3 Findings for Appropriacy of Different Languages ... 49
3 Gibraltar's Social Language(s) ... 52
3.1 Findings for Participants' Attitudes and Use of Llanito ... 52
3.2 Findings for Participants' Attitudes and Uses of English ... 57
4 Bilingualism and Language Policy in Gibraltar ... 58
4.1 Bilingualism in Gibraltar ... 58
4.2 Language Policy and Politics ... 60
5 Summary of Findings ... 63

CONCLUSION ... 65
BIBLIOGRAPHY ... 69
APPENDIX 1 **The Questionnaire** ... 73
APPENDIX 2 **Semi-structured Interview «guiding questions»** ... 83
APPENDIX 3 **Full transcript of INT2's interview** ... 85
APPENDIX 4 **Attitudes towards Speaking and Listening to languages** ... 91
APPENDIX 5 **Appropriacy of different languages** ... 95
APPENDIX 6 **Languages used in Social Settings in Gibraltar** ... 99
APPENDIX 7 **Defining English, Spanish and Llanito** ... 103
APPENDIX 8 **Llanito – a «lazy» type of Spanglish** ... 107